

CARLOS SANCHEZ RICAFORT

(Alicante)

## Una ceca edetana no identificada

La experiencia personal me ha demostrado los magníficos resultados que se obtienen en el empleo del método comparativo ideado por don Antonio Delgado. Su fundamento es por demás firme, sencillo y genial, pudiendo enunciarse así: "Un signo sustituye a otro en un mismo letrero monetario, pero de distinta emisión, por ser homófono". Ahora bien, la homofonía puede ser absoluta o relativa, según se trate de variantes de un mismo signo o de signos de sonido similar; para distinguirlos hay que atender a su forma, la que es fundamental en un sistema gráfico de expresión, cual la escritura; cuando la forma de un signo justifica la de su sustituto por evolución, podemos admitir que se trata de simples variantes; en caso contrario se tratará de signos distintos de sonido similar; por evolución, los signos van perdiendo trazos no esenciales, y hasta esenciales, para su identificación; entonces aparecen los signos indeterminados, los que, por su forma evolucionada se confunden con otros de distinto valor. El método de Delgado puede aplicarse a vocablos repetidos en distintas inscripciones, como por ejemplo en las del Cerro de San Miguel, de Liria, y es el que nosotros empleamos aquí al estudiar el letrero tema de este trabajo.

Las monedas ibero-romanas de "tipo de jinete" que Vives Escudero agrupó en la serie VI de su clasificación, despertaron siempre el interés de numismáticos y epigrafistas porque en sus leyendas en caracteres ibéricos se ocultan los nombres de las respectivas cecas o bien los étnicos derivados de éstos. Esta serie comprende unas 90 leyendas y a una de ellas, la 85, dedicamos el presente estudio.

La ceca en cuestión está representada por un solo as en poder de la Hispanic Society of America, de New York, razón por la cual para reproducirlo Vives recurrió a una impronta de papel que po-

seía de tiempo y que no se atrevió a alterar; con esta explicación queremos destacar las reservas con que fue presentado el letrero, el cual reza así:

CARLOS SANCHEZ RICAFORT

Λ<ΥΛ

Ignoro si con posterioridad a la publicación de "La Moneda Hispánica" de Vives ha aparecido otro ejemplar que permita establecer la verdadera grafía del letrero e ignoro, asimismo, la procedencia del as.

Este letrero se transcribiría, de acuerdo con el valor generalmente admitido para las letras ibéricas, por ILCETIL, lectura que no tiene apoyo en las fuentes greco-latinas; no puede sorprender, por tanto, que la ceca 85 figure aún entre las no identificadas (1).

La lectura presenta sólo un signo dudoso, el último, al parecer por mala conservación de la moneda, y que identifico con el  $\uparrow$ , lo que tiene comprobación por la inscripción funeraria de Sagunto, en la que se reproduce el étnico (2):

Ceca 85

Λ<ΥΛ

Inscripción de Sagunto ΙΛ<ΠΥΝ

Fijándonos en las iniciales de los vocablos comparados, vemos que  $\uparrow$  está unánimemente reconocido como vocálico con valor de **i**, mientras que  $\uparrow$  se considera como silábico con valor de **ba**; como consonante figura, por ejemplo, en las monedas de Baetulo (Badalona); sin embargo, las siguientes marcas monetarias independientes de los nombres de las respectivas cecas demuestran que  $\uparrow$  fue sustituible por  $\mu$ , transcribible por **o**:

IN       $\uparrow$ XIN

HN       $\uparrow$ XHN

(1) J. CARO BAROJA: "La Escritura en la España Prerromana", "Historia de España", de Menéndez Pidal, I, 3, pág. 734, Madrid, 1954, supone que pueda ser la Ilikis de Ptolomeo (II, 6, 61).

A. TOVAR: "Léxico de las inscripciones ibéricas (celtibérico e ibérico)", Estudios dedicados a Menéndez Pidal, II, pág. 273, Madrid, 1951, escribe en la página 309. "ILCETIL, Caro Baroja (BRAE XXVI, 223) propone dudando la identificación con Ilikis o Elche, lo que no creo. Lectura insuficientemente atestiguada".

(2) La inscripción en cuestión se halla en el Museo de Pintura de Valencia (v. Archivo de Arte Valenciano, III, pág. 134, fig. 119, Valencia 1917).

Esto nos demostraría que **ba** es variante simplificada de  $\uparrow$ , forma frecuente del "digamma" ibérico, cuyos valores son **v - u**. Así, el letrero de Baetulo, invocado como ejemplo del valor de consonante del signo en cuestión, deberá leerse ValTuLO, del que pasó al latinizante Baetulo. Ejemplos semejantes son el de Vailo, Baelo en caracteres latinos. Vemos que  $\uparrow$  en su papel de consonantes se comportaron como silábicos. La sustitución del beth, de uso restringido en ibérico, por el digamma, era frecuentísima; al parecer, los iberos rehuían el empleo del beth quizá por ser fácilmente confundible con la forma abierta del  $\rho$ . Tal sustitución se registra también en las inscripciones hispano-romanas, donde los Nabia, Antubel, Baelo, etc. se corresponden con los Navia, Endovellicus (latinizante), Vailo, etc.

El signo **ba** figura como vocal en las inscripciones saguntinas y en las marcas monetarias presentadas anteriormente; su valor sería el de **u**, sustituible por **i**.

El signo  $\Delta$  no ofrece dudas como variante de  $\Lambda$ . Sin embargo, es uno de los indeterminados y como tal debe reputarse cuando carecemos de antecedentes para identificarlo. Puede figurar como variante de  $\Lambda$  y hasta de  $\Delta$ .

El otro signo discutible es el  $\langle$  sustituido en la saguntina por  $\langle\rangle$ . Esta demuestra que  $\langle$  sonó **ca**, con lo que se confirma que los supuestos silábicos admitían como inherentes las cinco vocales.

Nos resta explicar el final  $\Upsilon$  N, uno de los grupos derivativos de étnicos y formado por un sufijo y su correspondiente desinencia nasal. El signo  $\Upsilon$ , variante de  $\Psi$ , tiene por prototipo a  $\chi$  y en ibérico y escrituras similares representa al tau. Forma "sentada" es  $\omega$ , pero a  $\Psi$  y  $\omega$  se les atribuye distinta vocal inherente (3). Nosotros, prescindiremos de la posible vocal inherente de **ti** porque el grupo derivativo en que figura es independiente del nombre de la ceca y porque sabemos que el signo admite cualquiera de las cinco vocales.

(3) Se emplea aquí por primera vez la expresión "sentada" para designar los signos que por simplificación perdieron el trazo vertical sobre el que parecen alzarse. A más de **ti** existen las formas "sentadas" siguientes:

$\Lambda$  de  $\uparrow$

$\circ$  de  $\varphi$

$\triangleright$  de  $\rho$

En cuanto a **N**, todos convienen en su interpretación por **n**.

Tras lo expuesto, la transcripción de los vocablos comparados sería:

Ceca 85 ... .. ILCaTN  
 Inscripción saguntina.. ... .. ULCATN

A tenor de Edetani-Edetes, en la saguntina interpretamos UL-CATaNi-ULCATEs, sin más que variar la desinencia nasal por la primitiva **-es**. Y de nuestro ULCATES procederá el nombre histórico de los OLCADES, de lo que se infiere que la versión saguntina es genuina. Podemos, pues, asegurar que la ceca 85 corresponde a la ciudad de los Olcades, cuyo nombre sería ILCA o ULCA. Su sucesora ha de ser la OLOCAU valenciana, que conserva su antigua designación apenas desfigurada (4).

La ciudad de los olcades, al occidente de Sagunto, era edetana; se hallaba en el corazón de la Edetania, si la fabulosa Edeta de Ptolomeo era la antecesora de la Leiria romana (Liria), sucesora de la infortunada Lauro (Cerro de San Miguel) (5).

La identificación de la ceca 85 tiene indudable interés para el arqueólogo. Se trata de una ciudad edetana de relativa importancia, pues acuñó moneda propia. Así, pues, del solar de ULCA podrían obtenerse interesantes vestigios de la cultura edetana, cultura que, creemos, será algún día reivindicada y entonces se estimará el principalísimo papel de los edetes en la propagación de la cultura turdetana entre los pueblos peninsulares. Es tema que, con la ayuda de Dios, espero enfrentarme en fecha próxima.

(4) N. P. GOMEZ SERRANO: "Guerras de Aníbal preparatorias del sitio de Saguntum". Valencia, 1951.

(5) D. FLETCHER VALLS: "Inscripciones ibéricas del Museo de Prehistoria de Valencia", Estudios Ibéricos 2. Valencia, 1953.